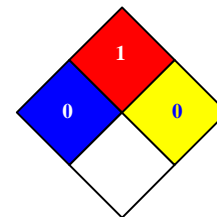


# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD



## 1.- IDENT. DEL PRODUCTO Y PROVEEDOR

Nombre del producto : MOBILUX EP 2  
Código de producto :  
Proveedor : ESSO PETROLERA ARGENTINA S.R.L.  
Dirección Proveedor : Carlos Maria della Paolera 299  
1001 – Buenos Aires / Argentina  
Fono de emergencia : (54) 3489 - 458531  
Producto e información técnica : (5411) 4319 1526

## 2.- COMPOSICIÓN E INGREDIENTES

Formula química :  
Nombre químico : **Severe Treat Min. Oils & Additives**  
Ingredientes del MSDS : Zinc Alkyl dithiophosphat 1-5  
(6857-79-4)  
Nº CAS :  
Nº NU :

## 3.-IDENTIFICACION DE LOS RIESGOS

En condiciones normales de uso, de acuerdo a las guías de regulaciones, este producto no se considera peligroso (Ver Sección 15).

**Efectos Potenciales a la Salud** : Bajo condiciones normales de uso, este producto no posee riesgos para la salud. La exposición excesiva puede resultar en irritación a ojos, piel o respiración. Para posterior información sobre efectos / toxicología a la Salud, ver Sección 11.

## 4.- MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

En caso de que el contacto sea accidental, proceder de acuerdo con:

**Contacto ocular** : Lavar bien con agua. Si persiste irritación llamar al médico.  
**Contacto dérmico** : Lavar las zonas de contacto con agua y jabón. Remueva y limpie diariamente la ropa empapada con aceite y lave el área afectada. ADVERTENCIA DE HERIDA POR INYECCIÓN. Si este producto es inyectado en, ó debajo de la piel, ó en alguna parte

del cuerpo, y sin hacer caso de la apariencia de la lesión ó tamaño, el individuo debe ser evaluado inmediatamente por un Médico como cirugía de emergencia. Aun cuando los síntomas iniciales de la inyección a alta presión sean mínimos ó ausentes, un tratamiento quirúrgico dentro de las primeras horas, pueden reducir significativamente la extensión final de la herida.

- Inhalación** : Remuévase de mayor exposición. Si la irritación respiratoria, vértigo, náuseas, o la inconsciencia ocurre, busque ayuda médica inmediata. Si hay paro respiratorio, ayude a ventilar con un dispositivo mecánico o use resurrección boca a boca.
- Ingestación** : No se espera que sea problema. Busque ayuda médica. No induzca al vómito.

## **5.- MEDIDAS PARA ACTUAR FRENTE A UN INCENDIO**

- Agentes de extinción** : Dióxido de carbono, espuma, polvo seco y agua pulverizada.
- Proced. especiales para combatir incendios** : El agua o la espuma pueden producir una espumación excesiva. Debe emplearse agua para mantener fríos los recipientes expuestos al fuego. Puede usarse agua pulverizada para arrastrar los derrames evitando su exposición al fuego. Evitar la pérdida de control sobre el fuego teniendo en cuenta que puede entrar a través de tuberías, red de alcantarillado, o sistema de agua potable.
- E.p.p. para atacar el incendio** : Para incendios en lugares cerrados, los bomberos deberán utilizar aparatos de respiración autónomos. Riesgos poco usuales de incendio y explosión. Ninguno.
- Productos de Combustión** : Vapores, humo, monóxido de carbono, óxidos de azufre, aldehídos óxidos de metal y otros productos de descomposición, en el caso de combustión incompleta.
- Punto de Inflamación** : Grad. C(F): > 204 (400) Estimado para el aceite, ASTM D-92 (COC).
- Límites de Inflamabilidad** : (aprox. % Vol. en aire) – LEL: NE, UEL: NE
- Identificación del Riesgo** : Según la NEPA: Salubridad: 0  
Inflamabilidad: 1  
Reactividad: 0

## **6.- MEDIDAS PARA CONTROLAR DERRAMES O FUGAS**

- Procedimientos de notificación** : Reporte los derrames cuando lo requieran las autoridades. Las regulaciones de Los Guarda Costa de US y EPA requieren reporte inmediato del

derrame que pudiera alcanzar alguna corriente de agua incluyendo ensenadas secas intermitentes. Reportar al centro de respuesta de Guarda Costas Nacional al Teléfono (800) 424-8802-USA. En caso de accidente o derrame en la vía, notifique a CHEMTREC 800 42 9300

**Procedimientos en casos de fugas o derrames:**

**Derrame en Tierra**

: Apague la fuente tomando las precauciones normales de seguridad. Tome medidas para minimizar los efectos en las aguas subterráneas. Recóbrelo bombeando o recoja el material derramado con arena u otro absorbente disponible y remuévalo mecánicamente a contenedores. Si es necesario disponer los residuos absorbidos, siga lo indicado en la Sección 13.

**Derrame en Agua**

: Confine el derrame inmediatamente con botalones. Alerta a otros barcos en los alrededores. Notifique al Puerto y otras autoridades relevantes. Remuévalo de la superficie usando skimmers o absorbentes disponibles. Si es permitido por las autoridades regulatorias el uso de dispersantes disponibles, debería considerarse donde esté recomendado en los procedimientos de derrame local de aceite.

**Precauciones medio ambientales**

: Prevenga que el material llegue a las alcantarillas, fuentes de agua o áreas de sitios bajos. Informe a las autoridades si ello ocurre o si ha contaminado el suelo / vegetación.

**Precauciones personales**

: Ver Sección 8.

**7.- MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

**Manipulación**

: Inyección de aceite a alta presión bajo la piel puede ocurrir como resultado del escape de aceite presurizado de líneas hidráulicas dañadas. Requerir siempre atención médica. No son necesarias precauciones especiales más allá de las buenas prácticas de higiene. Ver Sección 8 para elementos adicionales de protección personal cuando este manejando este producto.

**Almacenaje**

: Mantenga los recipientes cerrados cuando no estén en uso.

No almacene en recipientes abiertos o sin etiquetar. Almacene lejos de agentes oxidantes fuertes o de combustibles. No lo almacene cerca al calor, chispas, llama u oxidantes fuertes.

**Precauciones especiales**

: Prevenga pequeños derrames y goteos para evitar el peligro de deslizarse.

**Advertencia envases vacíos**

: Los envases desocupados contienen residuos (líquidos y/o vapor) y pueden ser peligrosos. NO PERSURICE, CORTE, JUNTE, ENSAMBLE, SUELDE, PERFORE, TRITURE O EXPONGA LOS ENVASES AL CALOR, LLAMAS, CHISPAS, ELECTRICIDAD ESTATICA U OTRAS FUENTES DE IGNICIÓN, ELLOS PUEDEN EXPLOTAR Y

CAUSAR HERIDAS O LA MUERTE. No intente rellenar o limpiar el envase o contenedor cuando contenga residuos difíciles de remover. Los tambores vacíos se deben drenar completamente, taparlos adecuadamente y enviarlos al acondicionador de tambores. Todos los envases deben disponer en un medio ambiente seguro y de acuerdo con las regulaciones locales.

## **8.- CONTROL DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN AMBIENTAL**

<b>Límites de exposición ocupacional</b>	:	Este producto no contiene componentes que tengan límites de exposición reconocidos.
<b>Ventilación</b>	:	Use ventilación adecuada.
<b>Protección respiratoria</b>	:	En condiciones normales de uso y con ventilación suficiente, no se exige ningún requisito especial.
<b>Protección ocular</b>	:	Para evitar el probable contacto con los ojos, deberá utilizarse gafas de seguridad con protectores laterales o gafas de protección contra productos químicos.
<b>Protección a la piel</b>	:	Si existiera la posibilidad de contactos prolongados y repetidos con la piel, se aconseja llevar guantes impermeables al aceite. Conviene practicar siempre los buenos hábitos de higiene personal.

## **9.- PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

<b>Estado físico</b>	:	Grasa
<b>Color</b>	:	Verde
<b>Olor</b>	:	leve
<b>Umbral límite de olor</b>	:	No establecido
<b>pH</b>	:	No aplicable
<b>Punto de Ebullición</b>	:	Grad. C(F):>316(600)
<b>Punto de Goteo</b>	:	Grad. C(F): >180 (356)
<b>Punto de Inflamación</b>	:	Grad. C(F): >204 (400) (Estimado para el aceite, ASTM D-92 (COC)
<b>Inflamabilidad (Sólidos)</b>	:	No establecido
<b>Auto ignición</b>	:	No aplicable
<b>Propiedades explosivas</b>	:	No aplicable
<b>Propiedades oxidantes</b>	:	No aplicable
<b>Presión del Vapor, mm Hg a 20°C</b>	:	< 0,1
<b>Densidad del Vapor</b>	:	No establecido
<b>Velocidad de Evaporación</b>	:	No establecido
<b>Densidad Relativa</b>	:	A 15/4 grad. Celsius: 0,922
<b>Solubilidad en Agua</b>	:	Despreciable
<b>Coeficiente de Partición</b>	:	> 3,5
<b>Viscosidad</b>	:	A 40°C cSt: 160,0
<b>Viscosidad</b>	:	A 100°C cSt: > 16,0
<b>Punto de Fluidéz</b>	:	Grados Celsius (F): No aplicable
<b>Punto de Congelación</b>	:	Grados Celsius (F): No establecido

NOTA: casi todo todas las propiedades corresponden a las del aceite base.  
EXTRAC. DMSO, IP-346 (% Peso :) <3, sólo para aceite mineral

NA= No aplicable, NE= No establecido, D= Descompone

## **10.-ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

<b>Estabilidad</b>	:	Térmica a la luz, etc. Estable
<b>Cond. que se deben evitar</b>	:	Calor extremo y altas fuentes de ignición de energía
<b>Incompatibilidad (materiales que se deben evitar)</b>	:	Oxidantes fuertes.
<b>Productos peligrosos de descomposición</b>	:	El producto no se descompone a temperatura ambiente.
<b>Polimerización peligrosa</b>	:	No ocurrirá

## **11.- INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

<b>Toxicidad oral</b>	:	Prácticamente no tóxico (LD50: superior a 2000mg/kg. (Basado en pruebas realizadas con productos o componentes similares).
<b>Toxicidad dérmica</b>	:	Prácticamente no tóxico (LD50: superior a 2000mg/kg). (Basado en pruebas realizadas con productos o componentes similares).
<b>Toxicidad por inhalación</b>	:	Prácticamente no tóxicos (LD50: superior a 5mg/l). (Basado en pruebas realizadas con productos o componentes similares).
<b>Irritación de los ojos</b>	:	Prácticamente no irritante. (Cómputo de Draize: entre 6 y 15). (Basado en pruebas realizadas con productos o componentes similares).
<b>Irritación a la piel</b>	:	Prácticamente no irritante. (índice de Irritación Primaria: entre 0.5 y 3). (Basado en pruebas realizadas con productos o componentes similares)
<b>Otros datos de toxicidad aguda</b>	:	En razón a que no se ha realizado un estudio de inhalación aguda con este producto, han sido analizadas una gran variedad de aceites minerales y bases sintéticas en este producto. Estas muestras No han tenido efecto virtual más que una respuesta inflamatoria no específica en el pulmón con el aceite mineral aerosolizado. La presencia de aditivos en otras formulaciones analizadas (en presencia de aditivos en otras formulaciones analizadas (en aproximadamente las mismas cantidad cantidades con en la presente formulación) no alteraron los efectos observados.
<b>Toxicología reproductiva</b>	:	Soportados en estudios de desarrollo de toxicidad en laboratorio de los mayores componentes en esta formulación y/o con materiales de composición similar, no se encontraron efectos teratogénicos esperados de la exposición dérmica.
<b>Toxicología subcrónica</b>	:	No se encontraron efectos adversos significativamente en estudios usando aplicaciones dérmicas repetidas de formulaciones similares a la piel de animales del laboratorio durante 13 semanas a las dosis significativamente mayores que aquellas esperadas durante la exposición industrial normal. Los animales se evaluaron extensivamente para los efectos de exposición (hematología, química de

- suero, urinálisis, examen microscópico de tejidos, etc).
- Toxicología crónica** : Repetida o prolongada exposición puede causar irritación a la piel, los ojos o el tracto respiratorio. Para bases minerales: las bases en este producto son severamente refinadas con solvente y/o severamente hidrotratadas. Los estudios de pintura en piel con aceites tratados severamente, no mostraron evidencia de efectos cancerígenos en ratones con aplicaciones crónicas. Estos resultados están confirmados sobre la base de estudios continuos usando varios métodos como el Test Ames modificado, IP-346 y/o otros métodos analíticos. Para bases sintéticas: las bases en este producto, han sido analizadas en el Test Ames y otros test de mutagenicidad con resultados negativos. No se espera que estas bases sean cancerígenas con exposiciones crónicas en la piel.
- Sensibilización** : De acuerdo a ensayos con este producto, componentes o productos similares, no se espera que sea sensible.

## **12.- INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

- Efectos sobre el ambiente** : Esta revisión ambiental fue llevada a cabo usando información sobre los componentes individuales en razón que no habían datos disponibles para esta formulación específica. Se espera que este producto sea biodegradable en razón que los principales componentes han mostrado ser degradables a una velocidad baja a media. Los mayores componentes en la formulación no muestran toxicidad acuática a cargas de 1000 mg/l. Por lo tanto, no se esperan efectos adversos en el medio ambiente acuático en el largo plazo.

## **13.- CONSIDERACIONES SOBRE DISPOSICIÓN FINAL**

- Desechos de residuos** : El producto es conveniente para quemarse en un quemador cerrado, controlado como combustible. Tal quemado, puede limitarse a la Conservación del Recurso y Acto de Recuperación. Por otra parte, el producto es apto para su procesamiento en la planta de reciclaje autorizada, pero también, puede desecharse en cualquier instalación de eliminación de residuos que disponga de autorización oficial. El uso de estos métodos está sujeto al cumplimiento por el usuario de las leyes y reglamentos pertinentes, teniendo en cuenta las características del producto en el momento de su eliminación.

## **14.- INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE**

**DOT (Dept. of Transport, USA)** : No regulado por el DOT  
**RID / ADR** : No regulado por el RID/ADR  
**IMO** : No regulado por el IMO  
**IATA** : No regulado por el AITA

## **15.- NORMAS VIGENTES**

**Normas internacionales aplicables** :  
**Normas nacionales aplicables** : Nch 2190, Nch 2120, DS 298  
**Marca en etiqueta** :

## **16.-OTRAS INFORMACIONES**

Uso: Grasa de automóvil

NOTA: LOS PRODUCTOS EXXONMOBIL Y SUS COMPAÑIAS AFILIADAS NO ESTAN FORMUJLADOS PARA CONTENER PCBs

Estudios en salud han demostrado que varios Hidrocarburos poseen riesgos potenciales en la salud humana los cuales pueden variar entre las personas. La información incluida en este MSDS refleja la intención de uso. Este producto no se debería usar en otras aplicaciones; en cualquier caso, se debe considerar la siguiente Asesoría:

ETIQUETA INDUSTRIAL: Bajo condiciones normales de uso, este producto no posee riesgo para la salud. Sin embargo, los usuarios deben evitar la sobre exposición a los líquidos y nieblas que pueden resultar en irritación al ojo, la piel o respiratoria. Siembre observe las buenas medidas de higiene. Primeros Auxilios: lave la piel con agua y jabón. Lave los ojos con agua. Si hay humos o vapores, remuévalos con aires fresco. Si se ingiere, no induzca al vómito. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica. Lea y entienda el MSDS de este producto.

Algunas secciones de este boletín de salud y seguridad están impresas en letras resaltada indicando los cambios significativos que se han hecho recientemente.

Sólo para uso de Móvil: MHC: 1\* 1\* 1\* 1\* 1\*, MPPEC: A, TRN: 641274-00, ELLIS: 400381, CMCS97: 970717

Fecha de aprobación por el EHS: 30 ABRIL 2001

Toda información contenida en este Boletín de datos de salud y seguridad se ofrece de buena fe, considerándose exacta y cierta en su fecha de publicación, pero sin garantía especial. Su contenido no podrá ser tomado como recomendación de uso, pues las condiciones de aplicación y la idoneidad del producto para su uso particular quedan fuera de nuestro control. Los riesgos derivados del uso del producto serán asumidos por el usuario, declinando Mobil cualquier responsabilidad por utilización inadecuada o indebida de lo mismos. Esta información no será interpretada como recomendación para usos que infrinjan patentes en vigor o como extensión de licencias bajo patentes en vigor. Se debe advertir y facilitar manuales de instrucción a usuarios y a toda persona que manipule o transforme estos productos.